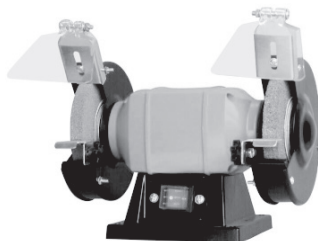
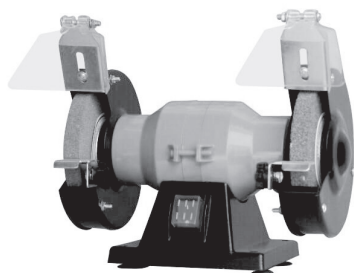


deli

DC097

DC098



EN Bench Grinder
FR Meuleuse d'établi
ES Amoladora de banco
RU Настольный точильно-шлифовальный станок
AR أداة التجليخ منضدية

Model	DC097	DC098
Rated voltage	220V-240V	220V-240V
Rated frequency	50/60Hz	50/60Hz
Rated power	150W	350W
Belt speed	2950m/min	2950m/min
Wheel size	125x16x12.7mm	200x20x16mm

General Safety Instructions

General safety

Before attempting to operate this device, it is important that you read, understand and follow these instructions very carefully. They are designed for the safety of yourself and others.



Warning! This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



Warning! Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Know Your Power Tool

It is important that you read and understand your instruction manual and any label attached to the power tool. Learn its applications as well as its limitations and the potential risks and hazards associated with this power tool.

Save all warnings and instructions for future reference and new users.

The term "powertool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool battery-operated (cordless), or petrol powered devices.

1) Work area safety

a) Keep work area clean and well lit.

- Cluttered or dark areas invite accidents.
- Cluttered benches and work areas invite accidents. Workbenches should be kept tidy.
- Floors should be kept clean and free from rubbish.
- Special care should be taken where the floor is slippery due to sawdust or wax.

b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.

- Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) Keep children, pets and by-standers away while operating a power tool.

- Distractions can cause you to lose control.
- d) If using the power tool inside your house protect furnishings and floors with a suitable dustsheet.
- e) When using certain power tools inside your house or workshop general fire precautions should be observed. As a precaution it is recommended that an expert is consulted on obtaining and using a suitable fire extinguisher.

2) Electrical safety

a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adaptor plugs with earthed (grounded) power tools.

- Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.

- There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, solvents, sharp edges or moving parts. Keep the cable clear of the tool while at work. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.

- Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- DO NOT use 2 core extension cords or reels. On power tools with an earth path, always use a 3 core extension cord or reel with the earth core connected to earth. When the power tool is to be used outdoors, use only extension cords intended for outdoor use and so marked. Always unwind any extension cords fully to avoid overheating.
- When using an extension cord, be sure to use one suited to carry the current your product will draw. An undersize gauge will cause overheating.
- For extension cords upto 15 metres use a wire cross section of 1.5mm².
- For extension cords over 15 metres but less than 40 metres use a wire cross section of 2.5 mm². Always replace a damaged extension cord before using it.
- Protect your extension cord from excessive heat and damp or wet locations.
- Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.

It is recommended that the electric supply to this appliance should include a residual current device that will interrupt the supply if the leakage current to earth exceeds 30mA for 30ms.

3) Personal safety

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) Use personal protective equipment Always wear eye protection.

- Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.
- Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.

- A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.

- This enables better control of the power tool in unexpected situation

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery e.g. a necktie or necklace.

- Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.

- Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- g) Keep power tool away from heat, direct sunlight, moisture, rain (it must never be immersed into liquids) and freezing temperatures. Do not use appliance with wet hands.

- h) Keep power tools free from oil grease and other solvents, so as not to impair your grip.



Warning! Some dust created by tilling, blowing, planing, sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities may be hazardous to health. Some examples of this are:

- Lead from lead-based paints
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically-treated lumber.
- Asbestos

Your risk from this exposure varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

If devices or accessories are provided for dust extraction and collection, ensure they are connected and used in the correct manner.

4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.

- The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.

- Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- c) **Disconnect the plug from the power source when not in use and before making any adjustments, changing accessories, cleaning or storing power tools and if the tool stops unexpectedly or appears to malfunction.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d) **Store idle power tools in clean dry conditions and out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Before each use check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Keep the handle and casing free from oil and grease. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Never operate this tool with defective guards or shields or with out safety devices.**
- g) **Use the power tool and accessories etc. in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation. Do not use inappropriate attachments in an attempt to exceed the tool capacity or exceed its functionality.

Specific safety instruction

1. **EYE PROTECTION:** Grinding ejects small particles at a high rate of speed. Always wear safety glasses when using this machine.
2. **MOUNTING TO BENCH/STAND:** An unsecured grinder may become dangerously out of control during operation. Make sure grinder is firmly secured to a bench/ stand before use.
3. **WHEEL SPEED RATING:** Wheels operated at a faster speed than rated for may break or fly apart. Before mounting a new wheel, be sure the wheel RPM rating is equal or higher than the speed of the grinder.
4. **WHEEL FLANGES:** Only use the flanges included with the grinder when mounting wheels. Other flanges may not properly secure the wheel and cause an accident.
5. **RING TEST:** Perform a "ring test" on grinding wheels before installation to ensure that they are safe to use. A wheel that does not pass the ring test may break or fly apart during operation.
6. **STARTING GRINDER:** If a wheel is damaged, it will usually fly apart shortly after start-up. To protect yourself, always stand to the side of the grinder when turning it ON and allow it to run a full minute before standing in front of it.
7. **LUNG PROTECTION:** grinding produces hazardous dust, which may cause long-term respiratory problems. Always wear a dust mask or respirator when grinding.
8. **SIDE GRINDING:** Grinding on the side of wheels can cause them to break and fly apart-unless the wheel is rated for side grinding.
9. **TOP GRINDING:** Grinding on the top of wheels greatly increases the risk of work piece kickback. Always grind on the downward part of the wheel.
10. **HAND/WHEEL CONTACT:** Grinding wheels can remove a lot of skin fast. Keep a firm grip on the work piece and position your hand a safe distance away when grinding. Do not wear gloves as they may get caught in the grinding wheel and cause even more serious injuries.
11. **TOOL REST POSITION:** If the tool rest is too far away from the wheel, the work piece may be pulled down, causing loss of control and pulling your hand into the grinding wheel. Keep the tool rest within 3mm (1/8") from the wheel when operating.
12. **CRACKED WHEEL:** Cracked wheels may break and fly apart during operation. Replace cracked wheels immediately.

Operation-Assembly:



Caution: Always ensure that the tool is switched off and that the power supply cord is disconnected from mains power supply before assembly

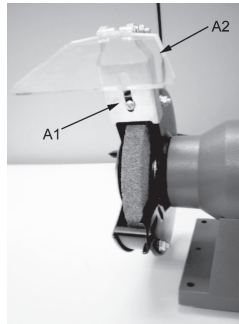
Check the tool components before assembly

Due to modern mass production methods, the likelihood that your Grinder is faulty or missing standard parts is unlikely. If any parts are missing or you detect a fault of any kind, do not use the total until parts have been replaced and/or the fault has been rectified. Failure to do so may result in serious personal injury

Assembly/Adjustments- Eye shield (Fig 1)

Attach the eye shields (A2) with the screw and washer provided and tighten in position ensuring the adjustable frame is clear of the grinding wheel.

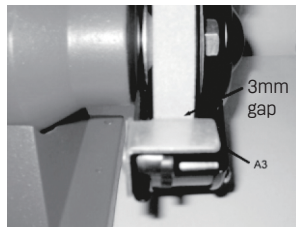
Fig 1



Assembly / Adjustments –work rests (Fig 2)

Attach the 2 adjustable work rests using the screw knobs supplied ensuring the work rest (A3) is adjusted to 3mm (1/8") from the grinding wheel.

Fig 2



Operation:

Application

The Bench grinder is designed for hand-grinding operations such as sharpening chisels, screwdrivers, and drill bits, removing excess metal, and smoothing metal surfaces.

A medium Grain Abrasive Grinding Wheel is suitable for tough grinding where a considerable amount of metal must be removed or where obtaining a smooth finish is not important.

A fine Grain Abrasive Grinding Wheel should be used for sharpening tools or grinding to close size tolerances because it removes metal more gradually for precision grinding and give work a smooth finish.



Always use approved safety glasses or face shields failure to comply may cause serious injury

Switching On/Off

The switch is located on the front of the grinder near the bottom. To turn the tool on, depress the rocker switch at the top, to turn the tool off, depress the bottom part of the rocker switch.

Precautions

Before starting the grinder, turn the wheels by hand making sure they are clear of obstructions and that they turn freely. The tool rests and eye shields should not touch the wheel.

Turn on grinder and allow it to reach full running speed before starting to grind.

Correct working practice

Keep a steady, moderate pressure on the work piece and keep it moving at an even pace for smooth grinding. Pressing too hard overheats the motor and prematurely wears down the grinding wheels. Note the original bevel angle on the item to be sharpened and try to maintain the same shape. The grinding wheel should rotate into the object, being sharpened. Keep a tray filled with water and dip your work into it regularly to prevent overheating. Overheating can weaken metals.

Do not use the side of grinding wheel; this puts dangerous stress on the wheel.

When the wheel becomes loaded or dull, use an approved grinding wheel dresser and dress the wheel face.

Replacing a grinding wheel:

For safety, turn the switch to off and remove plug from the power source outlet before adjusting and maintaining the bench grinder. If the power cord is worn, cut or damaged in any way, have it replaced immediately.

Ring Test

Before replacing a grinding wheel, perform this simple test on the replacement wheel:

1. Loop a piece of string through the grinding wheel hole and suspend the wheel by holding up the string.
2. Tap the wheel with a piece of scrap wood or a wooden dowel.

A good wheel will "ring", a defective wheel will "thud". Discard any wheel that does not "ring". At internal defect may not be apparent by visual inspection alone. The ring test may uncover an internal crack or void.

To change a wheel (refer to figure 3)

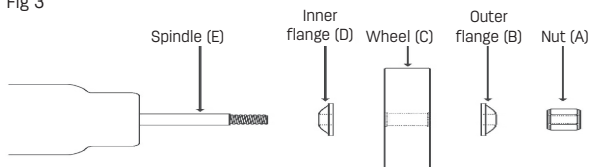
1. Disconnect grinder from the power source
2. Loosen the eye shields (2) and work rests (4) and move the eye shields and work rests away from the wheel
3. Remove the wheel guard cover using a Philips or flathead screwdriver.
4. Stabilize the wheel by holding the opposite wheel firmly.
5. Unscrew the wheel nut (A) with a "I" wrench



Note: Turn the locking nut on the right-hand wheel counterclockwise to loosen. Turn the locking nut on the left-hand wheel clockwise to loosen

6. Remove the outer flange (B) and wheel (C)
7. Clean flanges. Check the flanges to make sure they are flat. Wheel flanges that are not flat will cause the wheel to wobble.
8. Put the inner flange (D), wheel (C), outer flange (B) and nut (A) on the shaft (E). Tighten the nut. Do not over tighten. This may cause the wheel to crack.

Fig 3



Grinding Wheels

The grinders come equipped with general purpose grinding wheels. Wheels vary according to types of abrasive, hardness, grit size, and structure. Grinders can support a full line of abrasive grinding, carbide grinding, tool sharpening polishing, and wire wheels. Contact your local DIY or Hardware store for the proper grinding wheel for you application.

Product Warranty Card

Dear users :

Thank you for buying our products. In order to ensure your profit, users who buy our products can contact local distributor or Specified repair stations with invoice and warranty cards if the product failures due to quality problems.

Warranty Notice:

1. From _____ (Year/Month/Day) to _____ (Year/Month/Day), if the failure happen in normal use, our company will provide free warranty, parts replacement and other services according to the failure situation.
2. This warranty card and purchase invoice are the voucher of after-sales service provided by our company to customers. The card must be detailed only after filling in the following form and affixing the official seal with the distributor.
3. In one of the following cases, free warranty service will be invalid, and maintenance fees will be required:
 - (1) Exceed the expiration date.
 - (2) Failure or damage caused by not following the requirements of the product manual, maintenance or improper storage.
 - (3) Failure or damage caused by disassembling, repairing or modification of the product without the permission of our company.
 - (4) Machine breakdown or damage caused by force majeure.
 - (5) Consumable accessories.

This card is issued with the product. One card for one machine, to ensure that you can fully enjoy the right to free warranty service provided by the company, please keep this card properly, lost will not be replaced.

Purchase Date: _____ (Year/Month/Day)

Product Certificate

Inspector:

01

Date of manufacture:

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China
delitoolsglobal@nbdeli.com
www.delitoolsglobal.com
+86 574 87562689
MADE IN CHINA



Modèle	DC097	DC098
Tension nominale	220 V-240 V	220 V-240 V
Fréquence nominale	50/60 Hz	50/60 Hz
Puissance nominale	150 W	350 W
Vitesse de bande	2950 m/min	2950 m/min
Taille du disque	125x16x12,7 mm	200x20x16 mm

Consignes générales de sécurité

Sécurité générale

Avant d'essayer d'utiliser cet outil, il est important que vous lisiez, compreniez et suiviez ces instructions très attentivement. Elles sont conçues pour garantir votre sécurité et celle des autres.



Avertissement ! Cet outil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'outil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



Avertissement ! Lisez l'ensemble des instructions et avertissements de sécurité.

Le non-respect des instructions et avertissements peut entraîner un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.

Bien connaître son outil électrique

Il est important que vous lisiez et compreniez votre manuel d'instructions et toute étiquette apposée sur l'outil électrique. Apprenez ses applications ainsi que ses limites et les risques et dangers potentiels associés à cet outil électrique.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence future et les nouveaux utilisateurs.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté sur secteur (filaire), à batterie (sans fil) ou à essence.

1) Sécurité du lieu de travail

a) La zone de travail doit être propre et bien éclairée.

- Les emplacements encombrés ou sombres favorisent les accidents.
- Les établis et les zones de travail encombrés sont propices aux accidents. Les établis doivent être bien rangés.
- Les sols doivent être propres et exempts de déchets.
- Des précautions particulières doivent être prises lorsque le sol est glissant à cause de la sciure de bois ou de la cire.

b) N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.

- Les outils électriques génèrent des étincelles qui peuvent enflammer les vapeurs ou la poussière.

c) Éloignez les enfants, les animaux domestiques et toute autre personne lorsque vous utilisez un outil électrique.

- Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle.

d) Si vous utilisez l'outil électrique à l'intérieur de votre maison, protégez les meubles et les sols avec un film de protection contre la poussière approprié.

e) Lorsque vous utilisez certains outils électriques à l'intérieur de votre maison ou de votre atelier, des précautions générales contre l'incendie doivent être observées. Par mesure de précaution, il est recommandé de consulter un expert si vous devez installer et utiliser extincteur approprié.

2) Sécurité électrique

a) Les fiches des outils électriques doivent être adaptées à la prise de courant. N'altérez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de fiches d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre.

- Les prises non altérées et les prises murales correspondantes réduiront les risques de choc électrique.

- b) Évitez que votre corps puisse toucher les surfaces mises à la terre, telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.
 - Le risque de choc électrique est plus important si votre corps est mis à la terre.
- c) N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à des environnements humides. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente les risques de choc électrique.
- d) Ne maltraitez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Éloignez le cordon des sources de chaleur, de l'huile, des solvants, des arêtes vives ou des pièces mobiles. N'approchez pas le câble de l'outil pendant le travail. Un fil endommagé ou emmêlé augmente les risques de choc électrique.
- e) Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge prévue pour une utilisation en extérieur.
 - L'utilisation d'un fil adapté à l'usage extérieur réduit les risques de choc électrique.
 - N'UTILISEZ PAS de rallonges ou de bobines à 2 conducteurs. Sur les outils électriques avec un raccordement à la terre, utilisez toujours une rallonge ou une bobine à 3 conducteurs avec le conducteur de masse raccordé à la terre. Lorsque l'outil électrique doit être utilisé à l'extérieur, utilisez uniquement des rallonges destinées à un usage extérieur et portant le marquage correspondant. Déroulez toujours complètement les rallonges pour éviter la surchauffe.
 - Lorsque vous utilisez une rallonge, veillez à en utiliser une qui soit adaptée pour transporter le courant que votre produit consommera. Une qualité inférieure provoquera une surchauffe.
 - Pour les rallonges jusqu'à 15 mètres, utilisez une section de fil de 1,5 mm².
 - Pour les rallonges de plus de 15 mètres mais de moins de 40 mètres, utilisez une section de fil de 2,5 mm². Remplacez toujours une rallonge si elle est endommagée.
 - Protégez votre rallonge de la chaleur excessive et des endroits humides ou mouillés.
 - Assurez-vous que le cordon est placé de manière à éviter qu'il ne soit pas piétiné, emmêlé ou autrement soumis à des dommages ou à des contraintes.

Il est recommandé d'équiper l'alimentation électrique de cet appareil avec un dispositif à courant résiduel qui coupera l'alimentation si le courant de fuite vers la terre dépasse 30 mA pendant 30 ms.

3) Sécurité individuelle

- a) Restez vigilant, soyez attentif à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- b) Portez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection.
 - Des équipements de protection tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou des protections auditives, utilisés dans de bonnes conditions, permettront de réduire les risques de blessures.
- c) Évitez les démarrages involontaires. Assurez-vous que l'interrupteur est en position Off avant de brancher l'appareil à la prise d'alimentation et / ou à la batterie, ou de saisir ou de transporter l'outil.
 - Le fait de transporter des outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou de lancer des outils électriques lorsqu'ils sont allumés, peut être source d'accidents.
- d) Récupérez les clés de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.
 - Une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- e) Utilisez l'outil sans trop l'éloigner de vous. Conservez à tout moment un bon appui et bon équilibre.
 - Cela permettra un meilleur contrôle de l'outil électrique en cas de situation inattendue.
- f) Portez des vêtements adéquats. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux, par exemple une cravate ou un collier.
 - Tenez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en mouvement.
 - Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces en mouvement.
- g) Gardez l'outil électrique à l'abri de la chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité, de la pluie (il ne doit jamais être immergé dans des liquides) et des températures inférieures à 0°. N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- h) Les outils électriques doivent être exempts de graisse, d'huile et d'autres solvants, afin de ne pas nuire à votre prise en main.



Avertissement ! Certaines poussières créées par le rainurage, le soufflage, le rabotage, le ponçage, le sciage, le meulage, le perçage et d'autres activités de construction peuvent être dangereuses pour la santé. En voici quelques exemples :

- Plomb provenant de peintures à base de plomb
- Silice cristalline provenant de briques et de ciment et d'autres produits de maçonnerie, et
- Arsenic et chrome provenant de bois traité chimiquement.
- Amiante

Votre risque lié à ces expositions varie en fonction de la fréquence à laquelle vous travaillez ce type de matériau. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques, travaillez dans un endroit bien ventilé et utilisez des équipements de sécurité approuvés, tels que des masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

Si des appareils ou accessoires sont disponibles pour l'extraction et la collecte des poussières, assurez-vous qu'ils sont connectés et utilisés correctement.

4) Utilisation et entretien de l'outil électrique

a) Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail.

- Le bon outil électrique fonctionnera mieux et plus sûrement s'il est utilisé à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

b) N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur de mise sous/hors tension ne fonctionne pas.

- Tout outil électrique ne pouvant être contrôlé avec l'interrupteur est un outil dangereux, et doit être réparé.

c) Débranchez la fiche de la source d'alimentation lorsque vous n'utilisez pas l'outil et avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires, de nettoyer ou de ranger l'outil électrique et s'il s'arrête inopinément ou semble mal fonctionner. Ce type de mesures de protection permet de réduire les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.

d) Rangez les outils électriques inutilisés en vous assurant qu'ils sont propres et secs et hors de la portée des enfants et ne permettez pas à des personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique ou ces instructions de l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux entre les mains de personnes qui n'y sont pas formées.

e) Entretenez les outils électriques. Avant chaque utilisation, regardez si les pièces mobiles sont mal alignées ou grippées, s'il y a des pièces endommagées et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. La poignée et le boîtier doivent être exempts d'huile et de graisse. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

f) N'utilisez jamais cet outil avec des protections ou des boucliers défectueux ou sans dispositifs de sécurité.

g) Utilisez l'outil électrique et les accessoires, etc. conformément à ces instructions et de la manière prévue pour le type particulier d'outil électrique, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique dans un but différent de celui prévu peut entraîner des situations dangereuses. N'utilisez pas d'accessoires inappropriés pour tenter d'augmenter la capacité de l'outil ou d'améliorer ses fonctionnalités.

Consignes de sécurité spécifiques

- 1. PROTECTION OCULAIRE :** Pendant le meulage, de petites particules sont projetées à grande vitesse. Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez cette machine.
- 2. MONTAGE SUR ÉTABLI/SUPPORT :** Une meuleuse mal fixée peut devenir dangereusement incontrôlable pendant le fonctionnement. Assurez-vous que la meuleuse est fermement fixée à un établi/ un support avant de l'utiliser.
- 3. VITESSE DU DISQUE :** Les disques actionnés à une vitesse supérieure à celle prévue peuvent se briser ou voler en éclats. Avant de monter un nouveau disque, assurez-vous que la vitesse de rotation de la meule est égale ou supérieure à la vitesse de la meuleuse.
- 4. BRIDES DE DISQUE :** Utilisez uniquement les brides fournies avec la meuleuse lorsque vous installez un disque. D'autres brides peuvent ne pas fixer correctement le disque et provoquer un accident.

- 5. TEST ACOUSTIQUE :** Effectuez un « test acoustique » sur le disque de meulage avant l'installation pour vous assurer qu'il est sûr à utiliser. Un disque qui ne réussit pas le test acoustique peut se casser ou voler en éclats pendant le fonctionnement.
- 6. DÉMARRER LA MEULEUSE :** Si un disque est endommagé, il éclatera généralement peu de temps après le démarrage. Pour vous protéger, placez-vous toujours sur le côté de la meuleuse lorsque vous la démarrez et laissez-la fonctionner une minute complète avant de vous placer devant elle.
- 7. PROTECTION RESPIRATOIRE :** le meulage génère des poussières dangereuses, qui peuvent causer des problèmes respiratoires à long terme. Portez toujours un masque anti-poussière ou un respirateur lors du meulage.
- 8. MEULAGE LATÉRAL :** Le meulage sur le côté des disques peut provoquer une cassure et ils peuvent voler en éclats, à moins que le disque ne soit conçu pour le meulage latéral.
- 9. MEULAGE SUPÉRIEUR :** Le meulage sur la partie supérieure des disques augmente considérablement le risque de rebond de la pièce à usiner. Toujours meuler sur la partie descendante du disque.
- 10. CONTACT MAIN / DISQUE :** Les disques de meuleuses peuvent provoquer rapidement des lésions cutanées. Gardez une prise ferme sur la pièce à usiner et placez votre main à une distance de sécurité lors du meulage. Ne portez pas de gants car ils pourraient se coincer dans la meule et causer des blessures encore plus graves.
- 11. POSITION DU PORTE-OUTIL :** Si le porte-outil est trop éloigné du disque, la pièce à usiner peut être tirée vers le bas, entraînant une perte de contrôle et votre main peut être tirée dans la meuleuse. Gardez le porte-outil à moins de 3 mm (1/8") du disque lors de l'utilisation.
- 12. DISQUE FISSURÉ :** Les disques fissurés peuvent se briser et voler en éclats pendant le fonctionnement. Remplacez immédiatement les disques fissurés.

Fonctionnement - Assemblage :



Mise en garde : Assurez-vous toujours que l'outil est éteint et que le cordon d'alimentation est débranché du secteur avant l'assemblage.

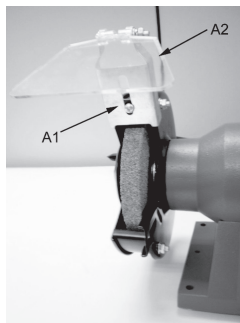
Vérifiez les composants de l'outil avant l'assemblage

Les méthodes modernes de production en série sont telles qu'il est peu probable que votre meuleuse soit défectueuse ou que des pièces standard soient manquantes. Si des pièces sont manquantes ou si vous détectez un défaut de quelque nature que ce soit, n'utilisez pas l'outil tant que les pièces n'ont pas été remplacées et/ou que le défaut n'a pas été corrigé. Ne pas le faire peut entraîner des blessures graves.

Montage / Réglages - Bouclier oculaire (Fig 1)

Fixez les boucliers oculaires (A2) avec la vis et la rondelle fournies et serrez-les en position en veillant à ce que le cadre réglable soit éloigné du disque de meulage.

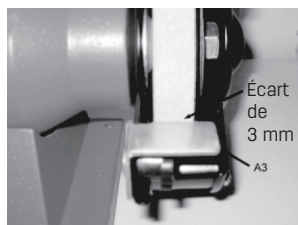
Fig 1



Montage / Réglages - supports de travail (Fig 2)

Fixez les 2 supports de travail réglables à l'aide des boutons à vis fournis en veillant à ce que le support de travail (A3) soit ajusté à 3 mm (1/8") du disque de meulage.

Fig 2



Fonctionnement :

Applications

La meuleuse d'établi est conçue pour les opérations de meulage manuelles telles que l'affûtage des ciseaux, des tournevis et des forets, l'élimination de l'excès de métal et le lissage des surfaces métalliques.

Un disque de meulage abrasif à grain moyen convient au meulage intensif où une quantité considérable de métal doit être enlevée ou lorsque l'obtention d'une finition lisse n'est pas importante.

Un disque de meulage abrasif à grain fin doit être utilisé pour affûter les outils ou meuler pour réduire les tolérances de taille, car il enlève le métal plus progressivement pour un meulage de précision et donne au travail une finition lisse.



Portez toujours des lunettes de sécurité ou des écrans faciaux approuvés. Le non-respect de ces exigences peut entraîner des blessures graves

Marche/Arrêt

L'interrupteur est situé à l'avant de la meuleuse près du bas. Pour démarrer l'outil, appuyez sur la partie supérieure de l'interrupteur à bascule. Pour arrêter l'outil, appuyez sur la partie inférieure de l'interrupteur à bascule.

Précautions

Avant de démarrer la meuleuse, tournez le disque à la main en vous assurant qu'il n'y a pas d'obstructions et qu'il tourne librement. Les porte-outils et les boucliers oculaires ne doivent pas toucher le disque.

Démarrerez la meuleuse et laissez-la atteindre sa pleine vitesse de fonctionnement avant de commencer à meuler.

Bonne pratique de travail

Maintenez une pression constante et modérée sur la pièce à usiner et maintenez-la en mouvement à un rythme régulier pour un meulage en douceur. Une pression trop forte surchauffe le moteur et use prématurément les disques de meulage. Notez l'angle de biseau d'origine sur l'élément à affûter et essayez de conserver la même forme. Le disque de meulage doit tourner dans l'objet, pendant l'affûtage. Gardez un plateau rempli d'eau et plongez-y régulièrement votre pièce pour éviter la surchauffe. La surchauffe peut fragiliser les métaux.

N'utilisez pas le côté du disque de meulage ; une contrainte dangereuse sur le disque risque d'être exercée. Lorsque le disque devient chargé ou émoussé, utilisez une rectifieuse de disque de meulage approuvée et rectifiez la surface du disque.

Remplacer un disque de meulage :

Pour des raisons de sécurité, mettez l'interrupteur sur off et retirez la fiche de la prise de courant avant de régler et d'entretenir la meuleuse d'établi. Si le cordon d'alimentation est usé, coupé ou endommagé de quelque manière que ce soit, faites-le remplacer immédiatement.

Test acoustique

Avant de remplacer un disque de meulage, effectuez ce test simple sur le disque de remplacement :

1. Passez un morceau de ficelle dans le trou du disque de meulage et suspendez le disque en tenant la ficelle.
2. Tapez sur le disque avec un bout de bois ou une cheville en bois.

Un disque de bonne qualité va « sonner », un disque défectueux va rendre un son creux. N'utilisez pas un disque qui ne « sonne » pas. Un défaut interne peut ne pas être apparent par inspection visuelle seule. Le test acoustique peut révéler une fissure ou un vide interne.

Pour changer un disque (voir Fig 3)

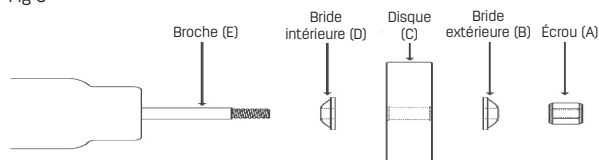
1. Déconnectez la meuleuse de la source d'alimentation.
2. Desserrez les boucliers oculaires (2) et les porte-outils (4) et éloignez les boucliers oculaires et les porte-outils du disque
3. Retirez le capot de protection de disque à l'aide d'un tournevis Phillips ou à tête plate.
4. Stabilisez le disque en tenant fermement le disque opposé.
5. Dévissez l'écrou de disque (A) avec une clé « 1 ».



Remarque : Tournez l'écrou de blocage sur le disque droit dans le sens antihoraire pour le desserrer. Tournez l'écrou de blocage sur le disque gauche dans le sens des aiguilles d'une montre pour le desserrer.

6. Retirez la bride extérieure (B) et le disque (C).
7. Nettoyez les brides. Vérifiez les brides pour vous assurer qu'elles sont plates. Les brides de disque qui ne sont pas plates feront trembler la roue.
8. Placez la bride intérieure (D), le disque (C), la bride extérieure (B) et l'écrou (A) sur l'arbre (E). Serrez l'écrou. Ne pas trop serrer. Cela peut provoquer la fissuration du disque.

Fig 3



Disques de meulage

Les meuleuses sont équipées de disques de meulage à usage général. Les disques varient en fonction des types d'abrasifs, de la dureté, de la taille du grain et de la structure. Les meuleuses peuvent être utilisées avec une gamme complète de disques de meulage abrasif, de meulage au carbure, de polissage et d'affûtage d'outils et de meules métalliques. Contactez votre magasin de bricolage ou quincaillerie locale pour trouver le disque de meulage approprié à votre application.

Carte de garantie du produit

Chers utilisateurs:

Merci d'avoir acheté nos produits. Afin de garantir leur achat, les utilisateurs de nos produits peuvent contacter un distributeur local ou des centres de réparation spécifiés, munis de la facture et de la carte de garantie en cas de défaillance du produit due à de problèmes de qualité.

Notice de garantie:

1. Valide du _____ (jour, mois, année) au _____ (jour, mois, année) Si la panne survient dans le cadre d'une utilisation normale, notre société fournira une garantie gratuite, un remplacement de pièces et d'autres services en fonction de la panne.
2. Cette carte de garantie et la facture d'achat servent de bon de réparation pour le service après-vente fourni par notre société aux clients. La carte ne doit être renseignée qu'en remplissant le formulaire suivant et en apposant le sceau officiel du distributeur.
3. Dans l'un des cas suivants, le service de garantie gratuit sera annulé et des frais d'intervention seront demandés:
 - (1) Dépassement de la date d'expiration.
 - (2) Défaillance ou dommage causé par le non-respect des exigences du manuel du produit, un entretien ou un stockage inapproprié.
 - (3) Défaillance ou dommage causé par le démontage, la réparation ou la modification du produit sans l'autorisation de notre société.
 - (4) Panne de la machine ou dommage causé par un cas de force majeure.
 - (5) Accessoires consommables.

Cette carte est livrée avec le produit. Une carte pour une machine, pour vous assurer que vous pouvez profiter pleinement du droit au service de garantie gratuit fourni par l'entreprise. Veuillez conserver cette carte correctement. En cas de perte, elle ne sera pas remplacée.

Date d'achat : _____ (jour, mois, année)

Certificat de produit

Inspecteur:

01

Date de fabrication:

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China
delitoolsglobal@nbdeli.com
www.delitoolsglobal.com
+86 574 87562689
MADE IN CHINA



Modelo	DC097	DC098
Tensión nominal	220 V-240 V	220 V-240 V
Frecuencia nominal	50/60 Hz	50/60 Hz
Potencia nominal	150 W	350 W
Velocidad de la correa	2950 m/min	2950 m/min
Tamaño de la muela	125 x 16 x 12,7 mm	200 x 20 x 16 mm

Instrucciones generales de seguridad

Seguridad general

Antes de utilizar el dispositivo, es importante que lea, comprenda y siga atentamente estas instrucciones. Las instrucciones están diseñadas para su seguridad y la de los demás.



¡Advertencia! Este aparato no está pensado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que reciban supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.



¡Advertencia! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.

No seguir las advertencias e instrucciones puede tener como resultado una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.

Conozca su herramienta eléctrica

Es importante que lea y comprenda el manual de instrucciones y cualquier etiqueta adherida a la herramienta eléctrica. Conozca sus aplicaciones, así como sus limitaciones y los posibles riesgos y peligros asociados con esta herramienta eléctrica.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura y nuevos usuarios.

El uso del término "herramienta eléctrica" en las advertencias de seguridad se refiere a una herramienta eléctrica conectada a la red (con cable), a una batería (sin cable) o a dispositivos propulsados con gasolina.

1) Seguridad del área de trabajo

a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.

- Las áreas abarrotadas u oscuras propician accidentes.
- Los bancos y las áreas de trabajo desordenados propician accidentes. Los bancos de trabajo deben mantenerse ordenados.
- Los suelos deben estar limpios y sin restos de basura.
- Se debe prestar especial atención en las zonas resbaladizas del suelo debido al serrín o la cera.

b) No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren líquidos, gases o polvo explosivos.

- Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo y los vapores inflamables.

c) Mantenga a niños, mascotas y transeúntes a alejados cuando utilice una herramienta eléctrica.

- Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

d) Si utiliza la herramienta eléctrica dentro de su casa, cubra los muebles y el suelo con una funda contra el polvo para protegerlos.

- e) Se deben tener en cuenta las precauciones contra incendios cuando se utilicen ciertas herramientas eléctricas dentro de la casa o en el taller. Como medida preventiva, se recomienda consultar a un experto para obtener información sobre la adquisición y el uso de un extintor adecuado.

2) Seguridad eléctrica

a) El enchufe de la herramienta eléctrica debe coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con toma de tierra (conectadas a tierra).

- Los enchufes no modificados y que se adaptan a las tomas de corriente reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

- b) Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a masa o tierra, por ejemplo, tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.
- Si su cuerpo está conectado a tierra existe un mayor riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- c) No exponga las herramientas eléctricas a condiciones de humedad o a lluvia. El riesgo de recibir descargas eléctricas aumenta si entra agua en una herramienta eléctrica.
- d) No maltrate el cable. Nunca use el cable para transportar o desenchufar la herramienta eléctrica o para tirar de ella. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, disolventes y piezas móviles. Mantenga el cable alejado de la herramienta mientras realiza el trabajo. Los cables dañados o enredados pueden aumentar el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Cuando utilice una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un alargador adecuado para uso en exterior.
 - El uso de un cable adecuado para uso en exterior reduce el riesgo de descarga eléctrica.
 - NO utilice cables alargadores ni carretes de cable de 2 conductores. En herramientas eléctricas con circuito de tierra, utilice siempre un cable alargador o un carrete de cable de 3 conductores con el conductor de tierra conectado a tierra. Cuando se use la herramienta en exteriores, utilice únicamente cables alargadores diseñados para su uso en exteriores y marcados al efecto. Desenrolle siempre los cables alargadores por completo para evitar que se recalienten.
 - Al utilizar un cable alargador, asegúrese de que tenga la capacidad necesaria para conducir la corriente que su producto exige. Un calibre demasiado pequeño provocará una sobrecalentamiento.
 - Para cables alargadores de hasta 15 metros utilice una sección transversal de 1,5 mm².
 - Para cables alargadores de más de 15 metros pero menos de 40 metros utilice una sección transversal de 2,5 mm². Sustituya siempre un cable alargador dañado antes de utilizarlo.
 - Proteja el cable alargador del calor excesivo, la humedad y los lugares húmedos.
 - Asegúrese de colocar el cable de manera que no pueda pisarse, tropezarse con él o que esté expuesto a daños ni esfuerzo.

Se recomienda que el circuito para el suministro eléctrico de esta herramienta incluya un dispositivo de corriente residual que interrumpa el suministro si las fugas de corriente a tierra son superiores a 30 mA durante 30 ms

3) Seguridad personal

- a) Cuando utilice una herramienta eléctrica, esté atento, concéntrese en lo que hace y use el sentido común. No utilice la herramienta eléctrica si está cansado o bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos. Un momento de distracción mientras se utiliza la herramienta eléctrica puede tener como resultado lesiones personales graves.
- b) Use equipo de protección individual. Lleve siempre protección ocular.
 - El uso de un equipo de protección adecuado como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco o protectores auditivos para las condiciones que lo requieran reducirá las lesiones personales.
- c) Evite un arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor está en posición de apagado antes de conectar la herramienta a la toma de corriente y/o al insertar el paquete de batería, al recogerla y al transportarla.
 - Transportar las herramientas eléctricas con el dedo apoyado sobre el interruptor o enchufarlas con el interruptor encendido puede propiciar accidentes.
- d) Retire cualquier llave de ajuste o herramienta antes de encender la herramienta eléctrica.
 - Una llave que se deja colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones personales.
- e) No se extralimite. Apoye bien los pies y mantenga el equilibrio en todo momento.
 - Esto mejorará el control de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas
- f) Lleve ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas, como corbatas o collares.
 - Mantenga ropa, guantes y pelo alejados de las piezas móviles.
 - La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden engancharse en las partes en movimiento.
- g) Mantenga la herramienta eléctrica alejada del calor, la luz solar directa, la humedad, la lluvia (no se debe sumergir nunca en líquidos) y las temperaturas de congelación. No utilice el aparato con las manos mojadas.
- h) Mantenga las herramientas eléctricas singrasas y otros disolventes, para no perjudicar el agarre.



¡Advertencia! Algunos tipos de polvo generados por el fresado, soplado, cepillado, lijado, aserrado, amolado, perforado y otros trabajos de construcción pueden ser perjudiciales para la salud. A continuación se incluyen algunos ejemplos:

- Plomo de pintura a base de plomo
- Sílice cristalina de ladrillos, cemento y otros productos de mampostería, y
- Arsénico y cromo de la madera con tratamiento químico.
- Asbestos

Su riesgo derivado de estas exposiciones varía, en función de la frecuencia con la que realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos químicos, trabaje con el equipo de seguridad aprobado, como las mascarillas antipolvo que están especialmente diseñadas para filtrar las partículas microscópicas.

Si se incluyen dispositivos o accesorios para la recogida y aspiración de polvo, asegúrese de que estén bien conectados y se utilicen correctamente.

4) Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.

- El trabajo se hace mejor y de forma más segura usando la herramienta eléctrica correcta con la velocidad para la que ha sido diseñada.

b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no puede encenderla o apagarla.

- Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

c) Desconecte el enchufe de la corriente eléctrica si no se utiliza o antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios, limpiar o guardar la herramienta, y si la herramienta se detiene de forma inesperada o parece funcionar mal. Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar accidentalmente la herramienta eléctrica.

d) Guarde las herramientas que no utilice en un lugar seco, limpio y fuera del alcance de los niños, y no permita que las personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones la utilicen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no hayan recibido formación.

e) Realice el mantenimiento de la herramienta eléctrica. Antes de cada uso, compruebe si las piezas móviles están mal alineadas o atascadas, si hay piezas rotas o cualquier otro problema que pueda afectar al rendimiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, repárela antes de utilizarla. Evite la acumulación de grasa y aceite en el mango y la carcasa. El mal mantenimiento de las herramientas eléctricas ocasiona muchos accidentes.

f) No utilice nunca la herramienta con las protecciones o las pantallas dañadas o sin el dispositivo de seguridad.

g) Utilice la herramienta eléctrica y los accesorios, etc. según estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se vaya a realizar. La utilización de la herramienta eléctrica para trabajos para los que no ha sido concebida puede dar lugar a situaciones de peligro. No utilice accesorios inadecuados con la intención de aumentar la capacidad de la herramienta o su funcionalidad.

Instrucciones de seguridad específicas

- 1. PROTECCIÓN OCULAR:** Durante la operación de amolado, salen despedidas partículas pequeñas a gran velocidad. Use siempre gafas de seguridad al usar esta máquina.
- 2. MONTAJE EN UN BANCO DE TRABAJO/SOPORTE:** Una amoladora no sujeta es peligrosa y puede quedar fuera de control durante el funcionamiento. Asegúrese de que la amoladora esté bien sujeta al banco de trabajo/suporte antes de utilizarla.
- 3. VELOCIDAD NOMINAL DE LA MUELA:** Una muela que funciona a una velocidad más alta que su velocidad nominal puede romperse y salir despedida. Antes de montar una nueva muela, asegúrese de que la velocidad nominal de la muela sea igual o más alta que la velocidad de la amoladora.
- 4. BRIDAS DE LA MUELA:** Utilice únicamente las bridas incluidas con la amoladora cuando monte las muelas. El uso de otras bridas puede no sujetar bien las muelas y provocar accidentes.
- 5. PRUEBA DE SONIDO:** Realice la "prueba de sonido" de las muelas abrasivas antes de instalar las muelas para garantizar que es seguro utilizarlas. Una muela que no supera la prueba de sonido puede romperse y salir despedida durante el funcionamiento.

- 6. ARRANQUE DE LA AMOLADORA:** Si la muela está dañada, suele salir despedida poco después de poner en marcha la herramienta. Para protegerse, póngase siempre a un lado de la amoladora al encenderla y deje que funcione durante un minuto antes de situarse delante de ella.
- 7. PROTECCIÓN PULMONAR:** el amolado genera polvo peligroso, que puede provocar problemas respiratorios prolongados. Use siempre una mascarilla contra el polvo o un dispositivo de respiración al realizar operaciones de amolado.
- 8. AMOLADO LATERAL:** Amolar en el costado de la muela puede hacer que la muela se rompa y salga despedida, salvo que esté diseñada para el amolado lateral.
- 9. AMOLADO SUPERIOR:** Amolar en la parte superior de la muela aumenta considerablemente el riesgo de retroceso en la pieza de trabajo. Amole siempre en la parte descendente de la muela.
- 10. CONTACTO CON LA MANO/MUELA:** Las muelas abrasivas pueden arrancar rápidamente mucha piel. Sujete bien la pieza de trabajo y coloque la mano a una distancia segura al realizar operaciones de amolado. No use guantes ya que pueden quedar atrapados en la muela abrasiva y provocar lesiones aún más graves.
- 11. POSICIÓN DEL SOPORTE DE LA HERRAMIENTA:** Si el soporte de herramienta está demasiado lejos de la muela, la pieza de trabajo se puede empujar hacia abajo, lo que puede provocar la pérdida de control y arrastrar la mano hacia la muela abrasiva. Mantenga el soporte de la herramienta a 3 mm de la muela durante el funcionamiento.
- 12. MUELA AGRIETADA:** Las muelas agrietadas pueden romperse y salir despedidas durante el funcionamiento. Sustituya las muelas agrietadas de inmediato.

Montaje antes del funcionamiento:



Precaución: Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y que el cable de alimentación esté desconectado de la red eléctrica antes del montaje.

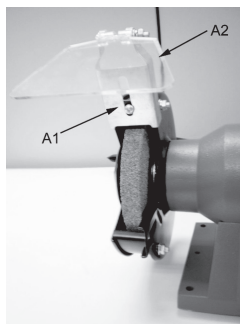
Compruebe los componentes de la herramienta antes del montaje

Debido a los modernos métodos de producción en masa, es poco probable que la amoladora esté defectuosa o falten piezas estándares. Si faltan piezas o detecta un fallo de cualquier tipo, no utilice la herramienta hasta que las piezas se hayan sustituido o se haya corregido el fallo. De lo contrario, pueden provocarse lesiones personales graves.

Montaje/ajustes: protección ocular (Fig. 1)

Asegure los protectores oculares (A2) con el tornillo y la arandela provistos y apriételos en su posición, y compruebe que el marco ajustable esté alejado de la muela abrasiva.

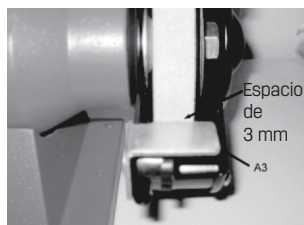
Fig. 1



Montaje/ajustes: soportes (Fig. 2)

Asegure los dos soportes ajustables con las perillas de rosca suministradas, y compruebe que el soporte (A3) quede ajustado a 3 mm de la muela abrasiva.

Fig. 2



Funcionamiento:

Aplicación

La amoladora de banco está diseñada para operaciones de amolado manual, por ejemplo, para afilar cinceles, destornilladores y brocas, eliminar el exceso de metal y pulir superficies metálicas.

Una muela abrasiva de grano medio es adecuada para aplicaciones de amolado exigente en las que se debe eliminar una cantidad considerable de metal o no es importante obtener un acabado liso.

Para afilar herramientas o rectificar piezas con tolerancia mínima en las dimensiones se debe utilizar una muela abrasiva de grano fino, ya que elimina poco a poco el metal para un rectificado de precisión y acabado suave de la pieza de trabajo.



Utilice siempre gafas de seguridad o máscaras faciales homologadas. De lo contrario, se pueden ocasionar lesiones graves.

Encendido/apagado

El interruptor se encuentra en la parte delantera de la amoladora, cerca de la parte inferior. Para encender la herramienta, presione la parte superior del interruptor basculante; para apagarla, presione la parte inferior del interruptor basculante.

Precauciones

Antes de encender la amoladora, gire las muelas a mano para asegurarse de que no hay obstrucciones y que pueden girar libremente. Los soportes de herramienta y los protectores oculares no deben tocar la muela.

Encienda la amoladora y deje que alcance la velocidad máxima de funcionamiento antes de empezar la operación de amolado.

Práctica de trabajo correcta

Mantenga una presión constante y moderada sobre la pieza de trabajo y muévela a un ritmo uniforme para un rectificado suave. Presionar con demasiada fuerza recalentará el motor y provocará un desgaste prematuro de las muelas abrasivas. Tenga en cuenta el ángulo de bisel original en el elemento que va a afilar e intente mantener la misma forma. La muela abrasiva debe girar hacia el objeto que se está afilando. Tenga una bandeja llena de agua y sumerja regularmente la pieza de trabajo en ella para evitar que se recaliente. El recalentamiento puede debilitar el metal.

No utilice el costado de la muela abrasiva; esto ejercerá una tensión peligrosa sobre la muela.

Si la muela se ensucia o se embota, utilice un rectificador de muelas abrasivas para rectificar la superficie de trabajo de la muela.

Sustitución de la muela abrasiva:

Por seguridad, apague el interruptor y desconecte el enchufe de la toma eléctrica antes de ajustar y realizar el mantenimiento en la amoladora de banco. Si el cable de alimentación está desgastado, cortado o dañado de alguna manera, haga que lo reemplacen de inmediato.

Prueba de sonido

Antes de sustituir la muela abrasiva, realice esta sencilla prueba en la muela de sustitución:

1. Pase un trozo de cuerda por el agujero de la muela abrasiva y suspenda la muela sosteniendo la cuerda.
2. Golpee la muela con un trozo de madera o un mazo de madera.

Si el sonido es "claro y metálico" indica que está en buen estado; si el sonido es "apagado" indica que la muela está dañada. Descarte cualquier muela con un sonido "apagado". Es posible que los desperfectos internos pasen inadvertidos con una mera inspección visual. La prueba de sonido puede detectar una grieta o un hueco interno.

Para cambiar la muela (consulte la figura 3)

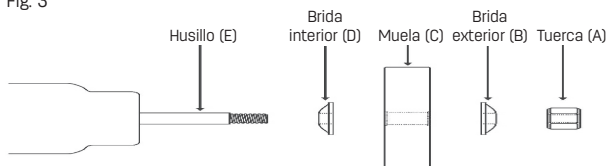
1. Desconecte la amoladora de la fuente de alimentación
2. Afloje los protectores oculares (2) y los soportes de trabajo (4) y retírelos de la muela.
3. Utilice un destornillador plano o Philips para retirar las cubiertas protectoras de la muela.
4. Sostenga firmemente el lado opuesto de la muela para mantener la muela equilibrada.
5. Desenrosque la tuerca (A) de la muela con una llave "T".



Nota: Gire la tuerca de bloqueo de la rueda derecha hacia la izquierda para aflojarla. Gire la tuerca de bloqueo de la rueda izquierda hacia la derecha para aflojarla.

6. Retire la brida exterior (B) y la muela (C)
7. Limpie las bridas. Compruebe que las bridas están planas. Las bridas de muela que no están planas harán que la rueda se tambalee.
8. Coloque la brida interior (D), la muela (C), la brida exterior (B) y la tuerca (A) en el eje (E). Apriete la tuerca. No apriete en exceso. De lo contrario, puede agrietar la muela.

Fig. 3



Muelas abrasivas

Las amoladoras vienen equipadas con muelas abrasivas de uso general. Las muelas varían según el tipo de abrasivo, grado de dureza, tamaño de grano y estructura. Las amoladoras admiten toda una selección de muelas abrasivas, de carburo, de pulido y afilado de herramientas, y cepillos abrasivos. Póngase en contacto con su tienda local de bricolaje o ferretería para obtener información sobre las muelas abrasivas adecuadas para el trabajo que va a realizar.

Tarjeta de garantía del producto

Estimados usuarios:

Gracias por comprar nuestros productos. Con el fin de garantizar su beneficio, los usuarios que compran nuestros productos pueden ponerse en contacto con el distribuidor local o las estaciones de reparación especificadas con factura(s) y tarjeta(s) de garantía si el producto falla debido a problemas de calidad.

Aviso de garantía:

1. De _____ (Año/Mes/Día) a _____ (Año/Mes/Día). Si la falla ocurre durante el uso normal, nuestra compañía ofrecerá garantía gratuita, reemplazo de piezas y otros servicios de acuerdo con la situación de la falla.
2. Esta tarjeta de garantía y la factura de compra son el comprobante del servicio posventa proporcionado por nuestra empresa a los clientes. La tarjeta debe detallarse solo después de completar el siguiente formulario y colocar el sello oficial del distribuidor.
3. En los siguientes casos, el servicio de garantía gratuito no será válido y se exigirán tarifas de mantenimiento:
 - (1) Exceder la fecha de vencimiento.
 - (2) Fallo o daño causado por no seguir los requisitos del manual del producto o un mantenimiento o almacenamiento inadecuados.
 - (3) Fallo o daño causado por el desmontaje, la reparación o la modificación del producto sin el permiso de nuestra empresa.
 - (4) Avería de la máquina o daños causados por fuerza mayor.
 - (5) Accesorios consumibles.

Esta tarjeta se emite con el producto. Una tarjeta por máquina; para garantizar que pueda disfrutar plenamente del derecho al servicio de garantía gratuito proporcionado por la empresa, guarde esta tarjeta debidamente, la pérdida no será reemplazada.

Fecha de compra: _____ (Año/Mes/Día)

Certificado de producto

Inspector:

01

Fecha de fabricación:

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China
delitoolsglobal@nbdeli.com
www.delitoolsglobal.com
+86 574 87562689
MADE IN CHINA



Модель	DC097	DC098
Номинальное напряжение	220–240 В	220–240 В
Номинальная частота	50/60 Гц	50/60 Гц
Номинальная мощность	150 Вт	350 Вт
Скорость ленты	2950 м/мин	2950 м/мин
Размер шлифовального круга	125x16x12,7 мм	200x20x16 мм

Общие инструкции по технике безопасности

Общие правила техники безопасности

Перед использованием устройства внимательно прочитайте эти инструкции и строго их соблюдайте. Цель инструкций — безопасность оператора и окружающих.



Предупреждение! Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостаточным опытом и знаниями, если они не находятся под наблюдением или не проинструктированы относительно использования устройства лицом, ответственным за их безопасность. Необходимо следить за детьми и не разрешать им играть с прибором.



Предупреждение! Внимательно прочтите все предупреждения и указания по технике безопасности. Несоблюдение приведенных ниже предупреждений и указаний может привести к поражению электрическим током, возгоранию или тяжелой травме.

Знакомство с электроинструментом

Внимательно прочитайте и уясните инструкцию по эксплуатации и все предупреждающие этикетки, прикрепленные к электроинструменту. Изучите назначение электроинструмента, его ограничения, а также потенциальные риски и опасности.

Сохраните все предупреждения и инструкции для обращения к ним в будущем.

Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к электроинструменту, работающему от сети (сетевому), от батареи (беспроводному) или работающему от бензинового двигателя.

1) Безопасность на рабочем месте

- a) Рабочее место должно быть хорошо освещено и содержаться в чистоте.
 - Загроможденное или плохо освещенное рабочее место может стать причиной несчастных случаев.
 - Загроможденный верстак и рабочее место могут стать причиной несчастных случаев. Верстаки должны содержаться в чистоте и порядке.
 - Полы должны быть чистыми, без мусора и посторонних вещей.
 - Осторожно передвигайтесь по скользким поверхностям, например, покрытым опилками или воском.
- b) Не используйте электроинструменты во взрывоопасной атмосфере, например, рядом с легковоспламеняющимися жидкостями, газами или пылью.
 - Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- c) Во время работы с электроинструментом не позволяйте детям, домашним животным и посторонним лицам приближаться к рабочей зоне.
 - Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля над электроинструментом.
- d) При работе с электроинструментом в помещении используйте пленку для защиты мебели и пола.
- e) Соблюдайте общие меры пожарной безопасности при использовании электроинструментов в помещении. В качестве меры предосторожности рекомендуется проконсультироваться со специалистом, который поможет приобрести подходящий огнетушитель.

2) Электробезопасность

- a) Вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Запрещается изменять конструкцию вилки. Запрещается использовать переходники для подключения заземленных электроинструментов.
- Использование немодифицированных вилок и соответствующих им розеток снижает опасность поражения электрическим током.
- b) Избегайте контакта с заземленными предметами, например, трубами, батареями, кухонными плитами, холодильниками.
- При заземлении тела повышается опасность поражения электрическим током.
- c) Запрещается использовать электроинструмент во время дождя и во влажной среде. Попадание воды в электроинструмент повышает опасность поражения электрическим током.
- d) Не нарушайте правила эксплуатации сетевого шнура. Никогда не используйте шнур питания для переноски, перемещения электроинструмента и его отключения от сети. Держите шнур питания вдали от источников тепла, масла, растворителей, острых краев или движущихся частей. Следите, чтобы он не мешал работе электроинструмента. Поврежденный или запутанный шнур питания повышает опасность поражения электрическим током.
- e) При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, предназначенный для наружных работ.
- Использование такого удлинителя снижает опасность поражения электрическим током.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать двухжильные удлинители или кабельные катушки. Для электроинструментов с заземлением используйте только трехжильные удлинители с подключенным заземляющим проводом. При работе с электроинструментом вне помещения используйте удлинители, предназначенные для наружного использования. Используйте удлинитель, рассчитанный на мощность используемого электроинструмента.
- При использовании удлинителя убедитесь, что он выдерживает потребляемый изделием ток. Датчик, установленный снизу, может определить перегрев.
- Для удлинителей длиной до 15 м сечение провода должно быть не менее 1,5 мм².

- Для удлинителей длиной от 15 до 40 м сечение провода должно быть не менее 2,5 мм². Не используйте поврежденные удлинители.
- Защищайте удлинители от перегрева, воздействия влаги и сырости.
- Убедитесь, что шнур питания расположен так, что невозможно на него наступить, споткнуться о него или повредить иным способом.

Рекомендуется подключать это изделие через УЗО (устройство защитного отключения) номиналом 30 мА за 30 мс.

3) Личная безопасность

- a) Будьте внимательны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не работайте с электроинструментом в случае утомления, в состоянии алкогольного, наркотического опьянения или под воздействием лекарственных средств. Малейшая невнимательность при работе с электроинструментом может привести к тяжелой травме.
- b) Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда работайте в защитных очках.
- Средства индивидуальной защиты, такие как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, каска и средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, сводят к минимуму вероятность получения травм.
- c) Не допускайте случайного запуска. Перед подключением к источнику питания или аккумулятору, поднятием или переноской инструмента убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении.
- Переноска электроинструментов с пальцем на выключателе или подключение электроинструмента к источнику питания с выключателем во включенном положении может привести к несчастным случаям.
- d) Перед включением электроинструмента снимите с него регулировочные и гаечные ключи.
- Гаечный или регулировочный ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
- e) Не тянитесь слишком далеко. Сохраняйте устойчивое положение.
- Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденной ситуации

- f) Соблюдайте требования к рабочей одежде. Не носите свободную одежду или ювелирные украшения, такие как ожерелье.**
- Держите одежду, перчатки и волосы вдали от движущихся частей.
- Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены подвижными частями.
- g) Храните электроинструмент в теплом месте вдали от источников тепла, прямых солнечных лучей, влаги, дождя, жидкостей (запрещается погружать электроинструмент в жидкость). Не касайтесь изделия мокрыми руками.**
- h) Не допускайте попадания на электроинструмент смазки, масла и растворителей, чтобы его корпус не был скользким.**



Предупреждение! Пыль, образующаяся при фрезеровании, выдувании, выравнивании, шлифовании, пилении, шлифовке, сверлении и других строительных работах, может быть опасна для здоровья. Примеры опасных веществ:

- свинец, содержащийся в красках на основе свинца;
- кристаллический кремнезем из кирпичей, цемента и прочих кладочных материалов;
- мышьяк и хром из химически обработанной древесины;
- асбест.

Степень опасности при воздействии этих факторов может быть различной и зависит от того, как часто выполняются такие работы. Для уменьшения воздействия этих химических веществ на организм соблюдайте следующие правила: работайте в хорошо проветриваемом помещении и пользуйтесь одобренными средствами защиты, например респираторами, которые специально разработаны для фильтрации микроскопических частиц.

Если для удаления и сбора пыли предусмотрены специальные устройства или принадлежности, убедитесь, что они подключены и используются правильно.

4) Использование и обслуживание электроинструмента

- a) Не прилагайте чрезмерного усилия к электроинструменту. Правильно подбирайте электроинструмент для своих целей.**

- Правильно подобранный электроинструмент позволяет лучше и безопаснее выполнять работу, с предусмотренной скоростью.
- b) Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем.**
- Любой электроинструмент, которым нельзя управлять с помощью выключателя, опасен и подлежит ремонту.
- c) Извлеките вилку шнура питания электроинструмента из розетки сети энергоснабжения, если он не используется, а также перед регулировкой, при замене насадок, при чистке или хранении, при неисправностях или внезапной остановке.** Такие меры предосторожности снижают опасность случайного включения электроинструмента.
- d) Храните электроинструмент в чистом и сухом месте, недоступном для детей. Не позволяйте лицам, незнакомым с электроинструментом или данными инструкциями, работать с электроинструментом.** Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.
- e) Проводите техническое обслуживание электроинструментов. Перед каждым использованием проверяйте подвижные детали на предмет несоосности или заклинивания, выявляя поврежденные детали и другие факторы, которые могут повлиять на работу электроинструмента. При обнаружении неисправности необходимо отремонтировать электроинструмент.** Следите за тем, чтобы на ручке и корпусе не было масла и смазки. Зачастую причиной несчастных случаев становятся электроинструменты, за которыми не осуществлялся надлежащий уход.
- f) Запрещается эксплуатация изделия с неисправными либо отсутствующими защитными устройствами или щитками.**
- g) Используйте электроинструменты, принадлежности и т. д. в соответствии с назначением каждого отдельного электроинструмента, учитывая рабочие условия и характер выполняемой работы.** Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасных ситуаций. Не используйте неподходящие насадки для увеличения мощности инструмента или расширения его функциональных возможностей.

Специальные инструкции по технике безопасности

- 1. СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ ГЛАЗ:** Шлифовальные работы сопровождаются выбросом мелких частиц на высокой скорости. Всегда носите защитные очки при работе с этим устройством.
- 2. УСТАНОВКА НА ВЕРСТАКЕ/ОСНОВАНИИ:** Незакрепленный точильно-шлифовальный станок может выйти из-под контроля во время работы. Перед началом использования обязательно надежно закрепите его на верстаке или основании.
- 3. ЧАСТОТА ВРАЩЕНИЯ КРУГА:** Если круг вращается быстрее, чем указано на маркировке, он может сломаться или разорваться. Перед установкой нового круга убедитесь, что указанная на маркировке частота вращения соответствует или превышает максимальную частоту точильно-шлифовального станка.
- 4. ФЛАНЦЫ ДИСКА:** При установке диска используйте только те фланцы, которые входят в комплект точильно-шлифовального станка. Использование других фланцев может привести к неправильной фиксации диска и стать причиной несчастного случая.
- 5. ПРОВЕРКА НА ЗВУК:** Перед установкой шлифовального круга проверьте его «на звук», чтобы убедиться в безопасности круга. Круг, не прошедший проверку, может сломаться или разорваться.
- 6. ЗАПУСК ТОЧИЛЬНО-ШЛИФОВАЛЬНОГО СТАНКА:** Если круг поврежден, он обычно разрушается вскоре после запуска. В целях безопасности всегда располагайтесь сбоку от точильно-шлифовального станка при включении. Дайте ему поработать в течение минуты, прежде чем продолжить работу.
- 7. СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ ОРГАНОВ ДЫХАНИЯ:** В процессе шлифования образуется опасная пыль, которая может стать причиной долговременных проблем с органами дыхания. Обязательно надевайте противопылевую маску или респиратор.
- 8. ШЛИФОВАНИЕ БОКОВОЙ ПОВЕРХНОСТИ:** Шлифование боковой поверхностью круга может привести к его поломке и разрушению, если он не предназначен для выполнения такой работы.
- 9. ШЛИФОВАНИЕ ВЕРХНЕЙ ЧАСТЬЮ КРУГА:** Шлифование верхней частью круга значительно повышает риск отскока заготовки. Выполняйте шлифование нижней частью круга.
- 10. КОНТАКТ РУКИ С КРУГОМ:** Прикосновение к вращающемуся шлифовальному кругу может привести к удалению большой площади кожи. Крепко удерживайте заготовку и держите руки на безопасном расстоянии от круга. Не надевайте перчатки, так как они могут зацепиться за шлифовальный круг и привести к серьезным травмам.
- 11. ПОЛОЖЕНИЕ УПОРА:** Если упор электроинструмента расположен слишком далеко от круга, заготовка может соскользнуть, что приведет к потере контроля и возможной травме рук. Во время работы расстояние между упором и кругом должно быть не более 3 мм (1/8 дюйма).
- 12. ТРЕСНУВШИЙ ШЛИФОВАЛЬНЫЙ КРУГ:** Треснувший круг может сломаться или разорваться во время работы. Немедленно замените треснувший круг.

Использование — сборка:



ОСТОРОЖНО! Перед сборкой или обслуживанием убедитесь, что электроинструмент выключен и отсоединен от электросети.

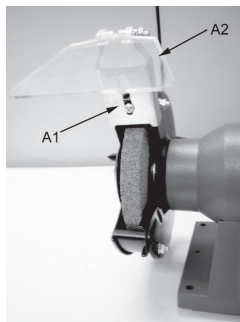
Перед сборкой проверьте все компоненты электроинструмента

Благодаря современным методам массового производства вероятность неисправности электроинструмента или отсутствия в нем стандартных деталей крайне мала. При обнаружении отсутствия деталей или других дефектов прекратите использование инструмента до замены деталей или устранения неисправностей. Невыполнение этого требования может привести к тяжелым травмам.

Сборка и регулировка — щиток для глаз (рис. 1)

Закрепите щитки для глаз (A2) с помощью прилагаемого винта и шайбы. Затяните их так, чтобы регулируемая рама не касалась шлифовального круга.

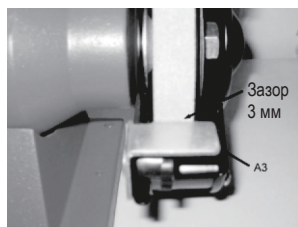
Рис. 1



Сборка и регулировка — упоры (рис. 2)

Установите два регулируемых упора с помощью прилагаемых винтовых ручек и отрегулируйте упоры (A3) так, чтобы они находились на расстоянии 3 мм (1/8 дюйма) от шлифовального круга.

Рис. 2



Использование.

Применение

Настольный точильно-шлифовальный станок предназначен для выполнения следующих задач: заточка зубил, отверток и сверл, удаление излишков металла, сглаживание металлических поверхностей.

Среднезернистый круг подходит для жесткого шлифования, когда требуется удалить большое количество материала или когда гладкая поверхность не является приоритетом.

Мелкозернистый круг рекомендуется для заточки инструментов и шлифования с жесткими допусками на размер. Он обеспечивает плавное удаление металла и создает гладкую поверхность.



Всегда используйте сертифицированные защитные очки или щитки-маски. Несоблюдение этого требования может привести к тяжелым травмам.

Включение/выключение

Выключатель расположен в передней части устройства, рядом с нижней частью корпуса. Для включения электроинструмента нажмите верхнюю часть выключателя, для выключения — нижнюю часть.

Меры предосторожности

Перед запуском точно-шлифовального станка вручную проверните круг и убедитесь, что он свободно вращается и не встречает препятствий. Убедитесь, что упоры и щитки для глаз не касаются шлифовального круга.

Включите точно-шлифовальный станок и дождитесь, когда будет достигнута рабочая частота вращения.

Рекомендации по работе с устройством

Для качественного шлифования оказывайте постоянное и умеренное давление на заготовку, перемещая ее плавно и равномерно. Избегайте чрезмерного нажима, так как это может привести к перегреву двигателя и преждевременному износу шлифовального круга. Сохраняйте исходный угол заточки и форму обрабатываемого изделия. Шлифовальный круг должен вращаться в сторону заготовки. Держите поддон заполненным водой и регулярно погружайте в него заготовку, чтобы избежать перегрева металла. Перегрев уменьшает прочность металла.

Не используйте боковые поверхности шлифовального круга, так как это создает опасную нагрузку. Если круг затупился, воспользуйтесь одобренным инструментом для правки шлифовального круга.

Установка шлифовального круга:

В целях безопасности перед регулировкой и обслуживанием настольного точно-шлифовального станка выключите его и извлеките вилку из розетки. Если шнур питания изношен, порезан или поврежден, немедленно замените его.

Проба на звук

Перед установкой шлифовального круга убедитесь в его безопасности, выполнив следующую простую проверку.

1. Проденьте кусок прочной нити или проволоки через центральное отверстие шлифовального круга и подвесьте его.
2. Легко постучите по шлифовальному кругу деревянным предметом, например деревянной палочкой или куском древесины.

Исправный круг издает звонкий звук, а поврежденный — глухой. Не используйте круг, который не издает звонкий звук. При визуальном осмотре внутренние дефекты, такие как трещины или пустоты, могут быть незаметны. Проба на звук помогает выявить скрытые повреждения.

Порядок замены шлифовального круга (см. рис. 3)

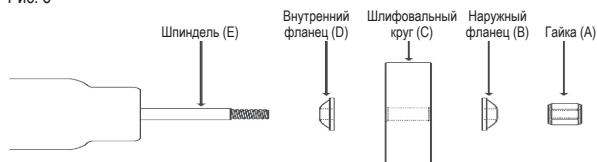
1. Отсоедините точно-шлифовальный станок от электросети
2. Ослабьте крепление щитков для защиты глаз (2) и упоров (4) и отведите их от шлифовального круга
3. Снимите защитный кожух круга с помощью крестообразной или плоской отвертки
4. Для стабилизации круга крепко удерживайте его противоположную сторону
5. Открутите гайку (A) ключом «1»



Примечание. Если шлифовальный круг расположен с правой стороны, используется стопорная гайка с правой резьбой. Если шлифовальный круг расположен с левой стороны, используется стопорная гайка с левой резьбой.

6. Снимите наружный фланец (B) и старый шлифовальный круг (C)
7. Очистите фланцы. Убедитесь, что они плоские. Неплоские фланцы могут вызвать вибрацию круга.
8. Установите внутренний фланец (D), шлифовальный круг (C), наружный фланец (B) и гайку (A) на вал (E). Затяните гайку. Избегайте чрезмерного усилия. Это может привести к растрескиванию круга.

Рис. 3



Шлифовальные круги

Точно-шлифовальные станки комплектуются универсальными шлифовальными кругами. Круги различаются по следующим характеристикам: тип абразива, твердость, зернистость и структура. В зависимости от задачи шлифовальные станки могут использоваться с абразивными, твердосплавными, заточными или проволочными кругами. Для выбора подходящего круга обратитесь в специализированный магазин.

Гарантийный талон продукта

Уважаемые пользователи!

Благодарим вас за приобретение нашей продукции. Если приобретенное вами изделие вышло из строя из-за проблем с качеством, вы можете обратиться к местному дистрибьютору или в указанные пункты ремонта, приложив счет-фактуру и гарантийные талоны.

Гарантийное уведомление:

1. От _____ (год/месяц/день) до _____ (год/месяц/день), Если выход из строя произошел при обычном использовании, наша компания предоставит бесплатную гарантию, замену деталей и другие услуги в зависимости от характера поломки.
2. Настоящий гарантийный талон и счет-фактура являются ваучером послепродажного обслуживания, предоставляемого нашей компанией клиентам. Вносить данные в талон следует только после заполнения следующей формы и скрепления официальной печатью дистрибьютора.
3. При возникновении одного из следующих случаев бесплатное гарантийное обслуживание является недействительным и взимается плата за ремонт:
 - (1) Истек срок службы изделия.
 - (2) Неисправность или повреждение вызванные несоблюдением требований руководства по эксплуатации изделия, техническому обслуживанию или неправильными условиями хранения.
 - (3) Неисправность или повреждение вызванные разборкой, ремонтом или модификацией изделия без разрешения нашей компании.
 - (4) Поломка или повреждение изделия, вызванные форс-мажорными обстоятельствами.
 - (5) Расходные материалы и принадлежности.

Настоящий талон выдан вместе с изделием. Один талон на одно изделие. Чтобы в полной мере воспользоваться правом на бесплатное гарантийное обслуживание, предоставляемое компанией, необходимо сохранить талон в целостности, утерянный талон замене не подлежит.

Дата покупки: _____ (год/месяц/день)

Сертификат продукции

Контролирующий орган:

01

Дата производства:

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China
delitoolsglobal@nbdeli.com
www.delitoolsglobal.com
+86 574 87562689
MADE IN CHINA



بطاقة ضمان المنتج

المفتش:

01

تاريخ التصنيع:

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.

No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,

Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China

delitoolsglobal@nbdeli.com

www.delitoolsglobal.com

+86 574 87562689

MADE IN CHINA



بطاقة ضمان المنتج

أعزائي المستخدمين:

شكراً لاختياركم مُنتجنا. لضمان حصولكم على أقصى استفادة ممكنة، يمكن لعملائنا الاتصال بالوكيل المحلي أو بمحطات الصيانة المحددة عند حدوث أي عيوب في المنتج بسبب مشاكل في الجودة، وذلك باستخدام فاتورة الشراء وبطاقة الضمان.

إشعار الضمان:

1. من _____ (اليوم/ الشهر/ السنة) إلى _____ (اليوم/ الشهر/ السنة)، لضمان رضاكم، ستقدم شركتنا ضماناً مجانياً واستبدال القطع وأعمال الصيانة الأخرى عند حدوث أي عطل أثناء الاستخدام العادي، وذلك بما يتناسب مع طبيعة العطل المحدد.
2. تعد بطاقة الضمان هذه وفاتورة الشراء إثباتاً لخدمة ما بعد البيع التي تقدمها شركتنا للعملاء. يمكن تقديم طلب الحصول على بطاقة الضمان من خلال ملء النموذج التالي ووضع الختم الرسمي من قبل الموزع.
3. لن يتم تقديم خدمات الصيانة مجاناً ويتوجب دفع رسومها كاملة في حالة وجود إحدى الحالات التالية:
 - (1) تجاوز تاريخ الانتهاء؛
 - (2) عطل أو تلف المنتج نتيجة عدم اتباع متطلبات دليل المنتج أو الصيانة أو التخزين الصحيح؛
 - (3) العطل أو التلف الناتج عن تفكيك أو إصلاح أو تعديل المنتج بدون إذن من شركتنا؛
 - (4) العطل أو التلف الناتج عن القوة القاهرة؛
 - (5) الملحقات الاستهلاكية.

يتم إصدار هذه البطاقة مع المنتج. يرجى الاحتفاظ بطاقة ضمان المنتج بشكل صحيح، حيث تضمن هذه البطاقة حق الاستفادة من الخدمة المجانية للضمان التي تقدمها الشركة، علماً بأنه لا يمكن استبدالها في حالة الفقد.

تاريخ الشراء: _____ (اليوم/ الشهر/ السنة)

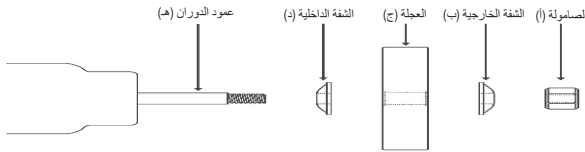
لتغيير العجلة (راجع الشكل 3)

1. افصل أداة التجليخ عن مصدر الطاقة
2. قم بفك واقيات العين (2) ومساند العمل (4) وحركها بعيدًا عن العجلة
3. استخدم مفك براغي فيليبس أو مسطح لإزالة غطاء واقي العجلة.
4. ثبتت العجلة بإحكام عن طريق الإمساك بالعجلة المقابلة.
5. قم بفك صامولة العجلة (أ) باستخدام مفتاح ربط مقاس "1".

ملاحظة: لتحرير صامولة القفل في العجلة اليمنى، قم بتدويرها عكس اتجاه عقارب الساعة. ولتحرير صامولة القفل في العجلة اليسرى، قم بتدويرها في اتجاه عقارب الساعة.

6. أزل الشفة الخارجية (ب) والعجلة (ج).
7. نظف الشفاه. تحقق من أن الشفاه مسطحة. شفاه العجلات غير المستوية ستسبب في تنذب العجلة.
8. ضع الشفة الداخلية (د) والعجلة (د) والشفة الخارجية (ب) والصامولة (أ) على عمود الدوران (هـ). قم بربط الصمولة. لا تفرط في ربطها، فقد يؤدي ذلك إلى تلف أو كسر العجلة.

الشكل 3

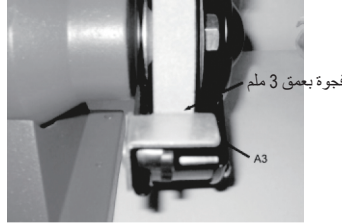


عجلات التجليخ

تأتي أدوات التجليخ مزودة بعجلات تجليخ للأغراض العامة. تختلف العجلات حسب أنواع المواد الكاشطة، والصلابة، وحجم الحبيبات، والبنية. يمكن أن تدعم أدوات التجليخ مجموعة كاملة من عمليات التجليخ الكاشطة، وتجليخ الكرييد، وشحذ الأدوات، والتلميع، والعجلات السلكية. اتصل بمتجر الأدوات والمعدات المنزلية المحلي للحصول على عجلة التجليخ المناسبة لتطبيقك.

قم بتثبيت مسندي العمل القابلين للضبط باستخدام مقابض البراغي المرفقة، مع التأكد من ضبط مسند العمل (A3) بحيث يبعد مسافة 3 ملم (1/8 بوصة) من عجلة التخليخ.

الشكل 2



التشغيل:

الاستعمال

تم تصميم أداة التخليخ المنضدية لعمليات التخليخ اليدوي مثل شحذ الأزاميل والمفكات ولقم الثقب، وإزالة الزوائد المعدنية، وتسوية الأسطح المعدنية. تعتبر عجلة التخليخ الكاشطة ذات الحبيبات المتوسطة مناسبة للتخليخ الخشن حيث يجب إزالة كمية كبيرة من المعدن أو عندما لا يكون الحصول على سطح أملس مهمًا. يجب استخدام عجلة التخليخ الكاشطة ذات الحبيبات الدقيقة لشحذ الأدوات أو التخليخ بدقة عالية لأنها تزيل المعدن تدريجيًا للتخليخ الدقيق وتجعل سطح العمل أملسًا.

يجب دائمًا ارتداء نظارات أو واقيات الوجه الواقية المعتمدة، وعدم الإلتزام بذلك قد يؤدي إلى إصابة خطيرة



التشغيل/ إيقاف التشغيل

يقع المفتاح في الجزء الأمامي من أداة التخليخ بالقرب من الأسفل. لتشغيل الأداة: اضغط على الجزء العلوي من المفتاح المتأرجح؛ لإيقاف الأداة، اضغط على الجزء السفلي من المفتاح المتأرجح.

الإجراءات الوقائية

قبل البدء في تشغيل أداة التخليخ، قم بتدوير العجلات يدويًا للتأكد من خلوها من أي عوائق وأنها تدور بحرية. يجب التأكد من عدم ملامسة مساند الأدوات وواقبات العين للعجلة.

شغل أداة التخليخ واتركها حتى تصل إلى سرعة التشغيل الكاملة قبل البدء في التخليخ.

تطبيق العمل الصحيح

حافظ على أن يكون الضغط ثابتًا ومعتدلًا على قطعة العمل وحافظ على تحريكها بسرعة منتظمة للحصول على تخليخ سلس. إن الضغط بشدة يؤدي إلى سخونة المحرك بشكل مفرط ويتسبب في تآكل عجلات التخليخ قبل الأوان. لاحظ زاوية الشطف الأصلية للعنصر المراد شحذه وحاول الحفاظ على نفس الشكل. يجب أن تدور عجلة التخليخ باتجاه الجسم الذي يتم شحذه. ضع بجوارك صينية مملوءة بالماء واغمس عمك فيها بانتظام لمنع ارتفاع درجة الحرارة. يمكن أن يضعف ارتفاع درجة الحرارة من المعادن.

لا تستخدم جانب عجلة التخليخ؛ فهذا يشكل ضغطًا خطيرًا على العجلة. عندما تصبح العجلة محملة أو باهتة، استخدم أداة تسوية معتمدة لعجلة التخليخ وقم بتسوية وجه العجلة.

استبدال عجلة التخليخ:

لأسباب تتعلق بالسلامة، قم بتحويل المفتاح إلى وضع الإيقاف وافصل القابس من مأخذ مصدر الطاقة قبل ضبط وصيانة أداة التخليخ المنضدية. إذا كان سلك الطاقة مهترئًا أو مقطوعًا أو تالفًا بأي شكل من الأشكال، فاستبدله على الفور.

اختبار الحلقة

قبل استبدال عجلة التخليخ، قم بإجراء هذا الاختبار البسيط على العجلة البديلة:

1. لف قطعة من الخيط عبر فتحة عجلة التخليخ وعلق العجلة برفع الخيط.
 2. انقر على العجلة بقطعة من الخشب المقطع أو وتد خشبي.
- العجلة السليمة ستصدر رنيتًا، بينما العجلة المعيبة ستصدر صوتًا مكتومًا. تخلص من أي عجلة لا تصدر رنيتًا. قد لا يكون العيب الداخلي واضحًا بالفحص البصري وحده. وقد يكشف اختبار الرنين عن وجود شرخ أو فراغ داخلي.

1. **حماية العين:** يقوم التجلّيج بقذف جزيئات صغيرة بسرعة عالية. ارتدّ نظارات واقية دائماً عند استخدام هذه الماكينة.
2. **التثبيت على منضدة/حامل:** قد تصبح أداة التجلّيج غير المثبتة بشكل آمن خارج نطاق السيطرة وتشكل خطراً كبيراً أثناء التشغيل، لذا تأكد من تثبيت أداة التجلّيج بإحكام على منضدة أو حامل قبل الاستخدام.
3. **معدل سرعة العجلة:** قد تنكسر أو تتطاير العجلات التي يتم تشغيلها بسرعة أعلى من المعدل المحدد لها. قبل تركيب عجلة جديدة، تأكد من أن معدل دوران العجلة في الدقيقة (RPM) يساوي أو أعلى من سرعة أداة التجلّيج.
4. **شفة العجلة:** استخدم الشفّات المستخدمة مع أداة التجلّيج عند تثبيت العجلات. قد لا تثبت أنواع الشفّات الأخرى العجلات بشكل جيد مما يتسبب في وقوع حوادث.
5. **اختبار الرنين:** إجراء "اختبار الرنين" لعجلات التجلّيج قبل التركيب لضمان سلامة استخدامها. العجلة التي لا تجتاز اختبار الرنين قد تنكسر أو تتطاير أثناء التشغيل.
6. **تشغيل أداة التجلّيج:** إذا كانت العجلة تالفة، فعاداً ما تتطاير بعد وقت قصير من بدء التشغيل. لحماية نفسك، قف دائماً على جانب أداة التجلّيج عند تشغيلها واتركها تعمل لمدة دقيقة كاملة قبل الوقوف أمامها.
7. **حماية الرنة:** ينتج عن التجلّيج غبار خطير قد يسبب مشاكل تنفسية طويلة الأمد. ارتدّ دائماً قناعاً للغبار أو جهاز تنفس عند التجلّيج.
8. **التجلّيج الجانبي:** قد يتسبب التجلّيج على جانب العجلات في كسرها وتطايرها - ما لم تكن العجلة مصممة للتجلّيج الجانبي.
9. **عملية التجلّيج العلوية:** يزيد التجلّيج أعلى الجزء العلوي من العجلات بشكل كبير من خطر ارتداد قطعة العمل. احرص دائماً على التجلّيج على الجزء السفلي من العجلة.
10. **أتلّس اليد/العجلة:** يمكن لعجلات التجلّيج إزالة طبقة كبيرة من الجلد بسرعة. حافظ على إحكام قبضتك على قطعة العمل وضع يدك على مسافة آمنة عند التجلّيج. تجنب ارتداء القفازات لأنها قد تعلق بعجلة التجلّيج وتسبب إصابات أكثر خطورة.
11. **موضع مسند الأداة:** إذا كان مسند الأداة بعيداً جداً عن عجلة التجلّيج، فقد يتم سحب قطعة العمل إلى الأسفل، مما يؤدي إلى فقدان السيطرة وسحب يدك نحو عجلة التجلّيج. حافظ على بقاء مسند الأداة على بعد لا يتجاوز 3 ملم (1/8 بوصة) من العجلة أثناء التشغيل.
12. **العجلة المتشققة:** قد تنكسر العجلات المتشققة وتتطاير أجزاؤها أثناء التشغيل. استبدل العجلات المتشققة فوراً.

عملية التجميع:

تنبيه: تأكد دائماً من إيقاف تشغيل الأداة وفصل سلك مزود الطاقة عن مصدر الطاقة الرئيسي قبل التجميع.

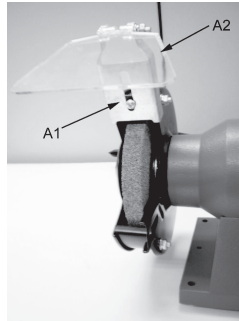
تحقق من مكونات الأداة قبل التجميع.

نظراً لطرق الإنتاج الحديثة واسعة النطاق، فمن غير المرجح أن يكون جهاز التجلّيج الخاص بك معيباً أو تنقصه أجزاء قياسية. في حال فقدان أي أجزاء أو اكتشاف أي عيب من أي نوع، لا تستخدم الجهاز إطلاقاً حتى يتم استبدال الأجزاء المفقودة و/أو إصلاح العيب. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى إصابة شخصية خطيرة.

التجميع/الضبط - وافي العين (شكل 1)

قم بتثبيت وافي العين (A2) باستخدام البرغي والوردة المرفقين، وأحكم ربطهما في مكانهما مع التأكد من أن الإطار القابل للضبط بعيد عن عجلة التجلّيج.

الشكل 1



3 السلامة الشخصية

ج) أفضل القابس عن مصدر الطاقة عند عدم الاستخدام وقبل إجراء أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تنظيف أو تخزين الأدوات الكهربائية، وفي حال توقف الأداة بشكل غير متوقع أو ظهر عليها أي عطل. تنقل تدابير السلامة الوقائية هذه من خطر بدء استخدام الطاقة عن طريق الخطأ.

د) فَم بتخزين أدوات الطاقة المعطلة في ظروف جافة نظيفة بعيداً عن متناول الأطفال ولا تسمح للأشخاص غير المطلعين على أداة الطاقة أو على هذه التعليمات بتشغيل أداة الطاقة. الأدوات الكهربائية خطيرة في أيدي المستخدمين غير المدربين.

هـ) صيانة الأدوات الكهربائية. قبل كل استخدام تحقق من عدم محاذة أو ربط الأجزاء المتحركة، وتكسر الأجزاء، وأي حالة أخرى قد تؤثر على تشغيل الأدوات الكهربائية. في حالة تلف الأداة الكهربائية، فَم بإصلاحها قبل الاستخدام. حافظ على جفاف المقبض والعلبة وخلوهما من الزيت والشحوم. تحدث العديد من الحوادث بسبب سوء صيانة الأدوات الكهربائية.

و) لا تَم مطلقاً بتشغيل هذه الأداة مع واقيات أو دروع معيبة أو بدون أجهزة السلامة الخاصة بها.

ز) استخدم الأداة الكهربائية والملحقات وغيرها وفقاً لهذه التعليمات، وبالطريقة المعدة لهذا النوع المحدد من الأدوات الكهربائية، مع مراعاة ظروف العمل والعمل الذي يتعين القيام به. قد يُشكل استخدام أداة الطاقة لعمليات مختلفة عن العمليات المخصصة لها خطراً بالغاً. يُرجى عدم استخدام مرفقات غير مناسبة في محاولة لتجاوز قدرة الأداة أو تجاوز وظائفها.

أ) ابق متيقظاً، وانتبه لما تقوم به، واستخدم الحس السليم عند تشغيلك لأداة الطاقة. لا تستخدم أداة طاقة وأنت متعب أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. قد تؤدي لحظة عدم الانتباه أثناء تشغيل أدوات الطاقة إلى حدوث إصابة شخصية خطيرة.

ب) استخدم معدات الوقاية الشخصية باستمرار واركن واقي العين. • ستقلل معدات الحماية مثل قناع الغبار أو أحذية الأمان غير المنزلة أو القفازات الصلبة أو معدات حماية السمع المستخدمة للظروف المناسبة من الإصابات الشخصية.

ج) تجنب بدء التشغيل العرضي. تأكد من أن المفتاح في وضع إيقاف التشغيل قبل توصيل القابس بمصدر الطاقة و / أو تركيب حزمة البطارية، أو عند التقاط أو حمل الأداة.

• حمل الأدوات الكهربائية وإصبعك على المفتاح أو أدوات الإمداد الكهربائية التي تحتوي على مفتاح التشغيل قد يسبب الحوادث.

د) أزل أي مفتاح تعديل أو مفتاح ربط قبل تشغيل أداة الطاقة. • من الربط أو المفتاح المتصل بجزر دوار من أداة الطاقة قد يؤدي إلى إصابة شخصية.

هـ) لا تتجاوز ممالك. حافظ على موطن القدم والتوازن في جميع الأوقات.

• وهذا يتيح التحكم بشكل أفضل في أداة الطاقة في المواقف غير المتوقعة

و) ارتد ملابس مناسبة. لا ترتد ملابس فضفاضة أو خلي على سبيل المثال ربطة العنق أو القلادة.

• حافظ على شعرك وملابسك وقفازاتك بعيداً عن الأجزاء المتحركة. • قد تعلق الملابس الفضفاضة أو الخلي أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.

ز) احتفظ بالأداة الكهربائية بعيداً عن الحرارة وأشعة الشمس المباشرة والرطوبة والمطر (يجب عدم غمرها في السوائل مطلقاً) ودرجة حرارة التجميد. لا تستخدم الجهاز وبذلك مبتلتان.

ح) احرص على أن تكون الأدوات الكهربائية خالية من الزيوت والشحوم والمذيبات الأخرى، وذلك لضمان عدم إضعاف قبضتك عليها.

تحذير! قد يكون بعض الغبار الناتج عن الحرارة والتفخ والتسوية والصنفرة والنشر والطحن والحفر وأنشطة البناء الأخرى ضاراً بالصحة. من أمثلة ذلك:

- الرصاص الناتج عن الدهانات التي أساسها الرصاص.
- السيليكا البلورية الناتجة عن الطوب والأسمنت ومنتجات البناء الأخرى.
- الزرنيخ والكروم الناتجين عن الأخشاب المعالجة كيميائياً.
- اسبيستوس

يختلف خطر التعرض لهذه المواد وفقاً لاختلاف وتيرة قيامك بهذا النوع من العمل. للحد من التعرض للمواد الكيميائية: أعمل في منطقة جيدة التهوية، مع ارتداء معدات الوقاية الشخصية المعتمدة، مثل أقنعة الغبار المصممة خصيصاً لتزشيح الجسيمات المجهرية.

في حال توفر أجهزة أو ملحقات لشطف وتجميع الغبار، يرجى التأكد من توصيلها واستخدامها بالطريقة الصحيحة.

4 استخدام الأدوات الكهربائية والعناية بها

أ) لا تستخدم القوة مع أداة الطاقة. واستخدم أداة الطاقة الصحيحة لعملك.

• ستقوم الأداة الكهربائية الصحيحة بأداء المهمة بشكل أفضل وأكثر أمناً بالمعدل الذي تم تصميمها من أجله.

ب) لا تستخدم أداة الطاقة إذا كان المفتاح لا يقوم بتشغيلها وإيقاف تشغيلها.

• أي أداة كهربائية لا يمكن التحكم فيها باستخدام المفتاح تعتبر خطيرة ويجب إصلاحها.

الطراز	DC097	DC098
الولطية المُقدَّرة	220 فولت - 240 فولت	220 فولت - 240 فولت
التردد المقدر	60 / 50 هرتز	60 / 50 هرتز
الطاقة المقدرة	150 واط	350 واط
سرعة الحزام	2950 م/د	2950 م/د
حجم العجلة	12.7x16x125 ملم	16x20x200 ملم

تعليمات السلامة العامة

السلامة العامة

قبل محاولة تشغيل هذا الجهاز، من المهم جدًا أن تقرأ هذه التعليمات وتفيها وتتبعها بعناية فائقة. تم تصميمها لسلامتك وسلامة الغير.

تحذير! المنتج غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص المصابين بقصور في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو الافتقار إلى الخبرة والمعرفة (بما في ذلك الأطفال)، ما لم يقم شخص مسؤول عن سلامتهم بتقديم الإشراف أو التعليمات المتعلقة باستخدام المنتج. ينبغي الإشراف على الأطفال لضمان عدم العبث بالألة.

تحذير! اقرأ جميع تحذيرات السلامة وجميع التعليمات. سوف يؤدي عدم اتباع جميع التعليمات والتحذيرات إلى حدوث صدمة كهربائية أو شوب حريق و/ أو التسبب في حدوث إصابة بالغة.

تعرف على أداتك الكهربائية
من المهم أن تقرأ وتفهم دليل التعليمات وأي ملصق مرفق بالأداة الكهربائية. تعرف على تطبيقاتها بالإضافة إلى قيودها والمخاطر والأخطار المحتملة المرتبطة بهذه الأداة الكهربائية.

احفظ جميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل وللمستخدمين الجدد.

يشير مصطلح "أداة كهربائية" الوارد في التحذيرات إلى أداة التشغيل التي تعمل على التيار الرئيسي (أسلاك كهربائية) أو الأداة التي تعمل بالبطارية (لاسلكية) أو الأجهزة التي تعمل بالبنزين.

1 سلامة منطقة العمل

- أ) حافظ على منطقة العمل نظيفة وجيدة الإضاءة.**
- الامكان القوضوية أو ذات الإضاءة السيئة تزيد من احتمالية وقوع الحوادث.
 - الطاولات ومناطق العمل القوضوية تؤدي إلى وقوع الحوادث. يجب الحفاظ على نظافة وترتيب طاولات العمل.
 - ينبغي إبقاء الأرضيات نظيفة وخالية من المخلفات.
 - يجب توخي الحذر بشكل خاص في المناطق التي تكون فيها الأرضية زلقة بسبب نشارة الخشب أو التسرع.
- ب) لا تشغل أدوات الطاقة في الأجواء القابلة للانفجار، مثل وجود سوائل أو غازات أو غير قابلة للاشتعال.**
- تخلق الأدوات الكهربائية شرارات قد تشعل الغبار أو الأبخرة.
- ج) ابعاد الأطفال والمارة أثناء تشغيل أي أداة الطاقة.**
- يمكن أن تتسبب الانحرافات في فقدان السيطرة.
- د) عند استخدام الأداة الكهربائية داخل منزل، يجب حماية الأثاث والأرضيات باستخدام غطاء واقٍ مناسب للأرضية.**

هـ) عند استخدام أدوات كهربائية معينة داخل منزلك أو ورشتك، ينبغي مراعاة احتياطات السلامة العامة من الحرائق. وكإجراء احترازي، يُوصى باستشارة خبير بشأن الحصول على مظافة حريق مناسبة واستخدامها.

2 السلامة الكهربائية

أ) يجب أن تكون مقابس أدوات الطاقة متطابقة مع المنفذ. لا تقم بتعديل المقابس بأي شكل من الأشكال. لا تستخدم أي مقابس مهايئ مع أدوات كهربائية أرضية (مؤرضة).

• تنقل المقابس غير المعدلة والمنافذ المتطابقة من خطر الإصابة بالصدمة الكهربائية.

ب) تجنب ملامسة الجسم للأسطح الأرضية أو المؤرضة، مثل التابيبب والمشعات المواقف والتلجالات.

• هناك خطر متزايد للإصابة بالصدمة الكهربائية إذا كان جسمك على الأرض أو ملامسًا لها.

ج) لا تعرض أدوات الطاقة للمطر أو حالات الرطوبة. سيؤدي دخول المياه إلى أداة طاقة إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.

د) لا تسع استخدام السلك. لا تستخدم السلك لحمل أو سحب أو فصل أداة الطاقة. حافظ على السلك بعيدًا عن الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. ينبغي إبقاء الكابل بعيدًا عن الأداة أثناء العمل. تزيد الأسلاك التالفة أو المتشابكة من خطر الإصابة بالصدمة الكهربائية.

هـ) عند تشغيل أداة الطاقة، استخدم سلك إطالة ملائم للاستخدام الخارجي.

- استخدام سلك مناسب للاستخدام في الهواء الطلق يقلل من خطر الصدمة الكهربائية.
- منوع منعًا باتًا استخدام أسلاك أو بكرات تمديد ثنائية النواة بالنسبة للأدوات الكهربائية ذات مسار التأسيس، يجب دائمًا استخدام سلك تمديد أو بكرة ثلاثية النواة مع توصيل نواة التأسيس بالارض. عند استخدام الأداة الكهربائية في الخارج، يجب استخدام أسلاك تمديد مخصصة للاستخدام الخارجي فقط وتحمل هذه العلامة. يجب دائمًا حمل أسلاك التمديد بالكامل من بعضها لتجنب ارتفاع درجة الحرارة.
- عند استخدام سلك تمديد، يجب التأكد من استخدام سلك مناسب لتحمل التيار الذي ستسحبه الأداة. سيسبب مقياس الجانب السفلي سخونة مفرطة.
- بالنسبة للأسلاك الممتدة التي يصل طولها إلى 15 مترًا، استخدم مقطعًا عرضيًا للسلك بمساحة 1.5 ملم مربع.
- بالنسبة للأسلاك الممتدة التي يزيد طولها عن 15 مترًا ولكن أقل من 40 مترًا، استخدم مقطعًا عرضيًا للسلك بمساحة 2.5 ملم مربع.
- استبدل دائمًا سلك التمديد التالف قبل استخدامه.
- ابتعد سلك التمديد الخاص بك عن الحرارة الزائدة والأماكن الرطبة أو المبللة.
- تأكد من وضع السلك بحيث لا يتم المشي عليه أو التعثر به أو تعريضه للتلف أو الإجهاد بأي شكل آخر.

يوصى بأن يشتمل مصدر الطاقة الكهربائية لهذا الجهاز على جهاز تيار متبقي (RCD) يقوم بفصل التيار الكهربائي إذا تجاوز تيار التسرب إلى الأرض 30 مللي أمبير لمدة 30 مللي ثانية.